

Châtel

Bulletin Municipal de la Mairie de Châtel-Guyon
N° 36 - Automne



La jeunesse au cœur des attentions P.16

THERMALISME P.6

Nouvel établissement thermal : une signature historique

TRAVAUX P.8

Zoom sur les travaux de la CRS 48

THEATRE P.14

Une deuxième saison culturelle sur le thème de l'humour

JACQUET^{eurl}
maçonnerie

NEUF & RENOVATION

Extensions,
Terrassements,
Branchements et
Aménagements Extérieurs,
Enduits Traditionnels,
Crépis à l'ancienne,
Joints de pierres,



Cyrille 06 18 58 15 19

44 avenue des Etats-unis - 63140 CHÂTEL GUYON

04 73 86 20 84

cyrillejacquet.maconnerie@orange.fr

EURL DUARTE

*Un métier alliant mobilité
et relationnel*



Employé en plomberie
depuis plus de trente ans
et artisan depuis 2007,
Joaquim DUARTE met
son expérience et son
savoir-faire au service

des Châtel-Guyonnais. Dépannages de plomberies,
remplacement de chaudières, réfections de salles
de bain et rénovations, ce passionné et son employé
sont polyvalents. L'entreprise est certifiée QualiGaz,
label des professionnels du gaz, et aussi Reconnue
Garant de l'Environnement (RGE), conformément aux
exigences écologiques.

**L'équipe d'EURL DUARTE vous dépanne
du lundi au vendredi, de 8h à 18h30**

**26, CHEMIN DU CHAR • 63140 CHÂTEL-GUYON
TÉL. 04 73 33 56 82 • PORT. 06 24 85 39 42**



HÔTEL CASTEL-RÉGINA

** NN



3, avenue de Brocqueville - 63140 CHÂTEL-GUYON

Tél. : 04 73 86 00 15 - Fax : 04 73 86 19 44

Email : hotelcastelregina@orange.fr

Découvrez ou redécouvrez votre

CASINO
CHÂTEL-GUYON
totalement relooké !

Plus moderne, plus lumineux, plus spacieux,
plus agréable et accueillant ... Un espace de
jeu en un mot plus **CONVIVAL !**

NOUVEAUTÉ

à partir du La roulette électronique
arrive !

27
septembre

FAITES VOS JEUX !

Machines à sous ♦ Jeux de table ♦ Bar & Restaurant ♦ Spectacles ♦ Privatisation

Casino de Châtel-Guyon - Place Brosson - 04 73 86 00 39 - Ouvert tous les jours à partir de 10h - chatel-guyon.casinos-sfc.fr



18+ | Jouer comporte des risques : endettement, dépendance... Appelez le 09 74 75 13 13 (appel non surtaxé)



Sommaire

EN IMAGES	4
THERMALISME	6
Le nouvel établissement thermal, une opportunité pour la commune	
TRAVAUX	8
CULTURE	12
DOSSIER SPÉCIAL	
Jeunesse	16
CMJ et Temps d'Activité Périscolaire, l'heure du bilan	
SPORTS	19
ACTION SOCIALE	20
Ateliers et animations pour les aînés	
ENVIRONNEMENT	21
VIE MUNICIPALE	22
ECONOMIE	24
VIE INTERCOMMUNALE	25
Zoom sur la fusion des intercommunalités	
ÉTAT CIVIL, AGENDA	26
EXPRESSIONS POLITIQUES	27

Chers habitants,

Dans un contexte national et international chargé, la Ville de Châtel-Guyon s'attache à développer le « **vivre ensemble** » à travers la culture, le sport et l'éducation.



C'est dans cette dynamique que la municipalité place la jeunesse au cœur de ses attentions. Vous retrouverez dans cette édition de la rentrée, un dossier spécial consacré **aux différentes actions mises en place pour accompagner nos jeunes dans leurs projets, et les encadrer dans leurs loisirs ou activités.** Le bilan très positif de la seconde année des Temps d'Activités Périscolaires, tout comme celui du mandat du Conseil Municipal des Jeunes, participe à cette dynamique.

Cette rentrée est également celle du Théâtre, qui pour sa deuxième saison, vous a concocté **un programme varié et de qualité** fait de danse, de concerts et de théâtre, avec comme fil conducteur l'humour ! Au programme, Marianne James, Michel Leeb, Paolo Nani, la Compagnie Viva et bien d'autres spectacles qui ne manqueront pas de vous séduire, j'en suis sûr.

Le développement économique et touristique de la Ville se poursuit, et c'est avec bonheur que nous avons récemment officialisé avec le Groupe France Thermes la reprise de l'activité thermique. Prévues pour 2018, **la création et l'ouverture d'un nouvel établissement thermal** offriront à Châtel-Guyon d'importantes retombées économiques et la création de nombreux emplois. Il en sera de même avec l'agrandissement de la Zone d'activités qui va accueillir de nouveaux projets.

Bonne rentrée à tous !

Frédéric Bonnichon
Maire de Châtel-Guyon
Conseiller Régional



Retrouvez toutes les infos sur www.chatel-guyon.fr
Suivez l'actualité de la ville sur **Facebook : Châtel-Guyon**
et sur **Twitter : @Chatel_Guyon**

Châtel info, bulletin municipal de la mairie de Châtel-Guyon
Automne - N° 36
Mairie de Châtel-Guyon - 10, rue de l'Hôtel-de-Ville
63140 Châtel-Guyon
Tél. 04 73 86 01 88 - mairie@chatel-guyon.fr
Directeur de publication : **Frédéric BONNICHON**

Maquette : Caroline FRASSON-COCHET
Crédits photos : Ville de Châtel-Guyon
Imprimerie : L'imprimeur.com
Imprimé sur papier de qualité écologique.
Ne pas jeter sur la voie publique.



Retour en images



Samedi 2 et dimanche 3 juillet l'ensemble du Palais Royal de Paris était au Théâtre de Châtel-Guyon pour une représentation de « Didon et Enée » de Purcell

La première Pool Party de Châtel-Guyon a connu un beau succès, samedi 9 juillet, avec la présence de Maeva CARTER et DJ Maurin



La commémoration du 8 mai a rassemblé toutes les générations autour du monument aux morts de Saint-Hippolyte

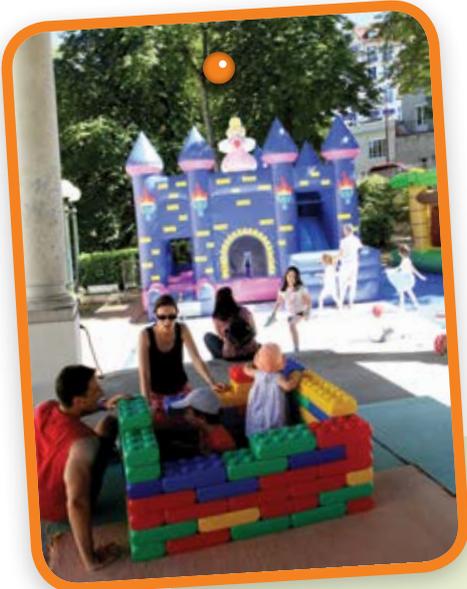


Carton plein pour le Triathlon du CMJ qui a permis de récolter 164 € au profit de l'UNICEF



Comme chaque année, le Tour d'Auvergne a terminé sa course à Châtel-Guyon





Tout l'été, le kiosque du Parc thermal s'est transformé en terrain de jeu à l'occasion des Récres du Parc



Plus d'un millier de chiens venus de toute la France se sont réunis à l'occasion de l'exposition canine nationale



Chaque samedi les Estivales du Parc, en partenariat avec le Casino, ont fait danser petits et grands dans le Parc thermal



Samedi 3 septembre, le Forum des Associations a proposé une multitude d'activités à tous les Châtelguyonnais



Franc succès de l'exposition « Layral Avec » qui a rassemblé près de 2.000 visiteurs dans la salle à manger du Grand Hôtel



Nouvel établissement thermal : une opportunité pour la commune

Le 8 juillet dernier, M. Frédéric Bonnichon, Maire de Châtel-Guyon, Mme Danielle Faure-Imbert, Présidente de la SEM Châtel Développement, M. Sylvain Sérafini, Président de France Thermes ont officiellement lancé le projet de Nouveau Resort Thermal.



© France Thermes



© France Thermes

LES CHIFFRES CLÉS

► **2008**
3300 curistes
50 emplois
**Reprise de la gestion
par la Ville et la SEM**

► **2017**
6000 curistes attendus
60 emplois
**Transfert de la gestion
à France Thermes**

► **2022**
10 000 curistes attendus
140 emplois
**Plan de marché
pour Châtel-Guyon**



De gauche à droite, rang du haut : Philippe Coulon, maire de Saint-Ours-les-Roches, Anne-Marie Maltraït, Conseillère départementale, François Valembos, Sous-Préfet de Riom, Pierrette Daffix-Ray, Vice-Présidente du Conseil Départemental du Puy-de-Dôme, Lionel Chauvin, Conseiller départemental, Marc Regnoux, Vice-Président de Riom Communauté.
De gauche à droite, rang du bas : Philippe Jusserand directeur régional de la Caisse des Dépôts, Sylvain Sérafini, Président de France Thermes, Frédéric Bonnichon, Maire de Châtel-Guyon, Danielle Faure-Imbert, Présidente de la SEM.

Réunis au Théâtre de Châtel-Guyon, les représentants de la Ville, de la Société d'Economie Mixte Châtel Développement et du Groupe France Thermes ont signé un protocole d'accord pour lancer le projet de construction du nouveau Resort thermal de Châtel-Guyon, en présence du directeur régional de la Caisse des Dépôts, Philippe Jusserand et des nombreux partenaires institutionnels du projet.

Ce Resort, composé d'un établissement thermal et spa thermal, d'une résidence de tourisme 4 étoiles, d'un restaurant et d'une Résidence Services pour séniors autonomes, ouvrira ses portes en 2018, dans le Parc thermal de Châtel-Guyon. Fort d'une première expérience réussie à Bagnoles de l'Orne en Normandie, ce modèle nouveau de Resort Thermal est développé pour la ville de Châtel-Guyon, en y intégrant ses spécificités. Ce concept de médecine thermique unique en Europe est doté d'une offre innovante autour de la qualité digestive et du microbiote intestinal. Les paramètres de pleine santé seront également valorisés : alimentation, sommeil, activité physique, éducation à la santé.



France Thermes, un partenaire expérimenté

Parmi plusieurs candidats, la Ville de Châtel-Guyon a retenu l'entreprise France Thermes pour son expertise en développement de Resorts thermaux, fondée sur trois compétences majeures que sont le financement, la construction et l'exploitation thermique et touristique mais surtout sur son projet de médecine thermique novateur.



A propos de la Caisse des Dépôts

La Caisse des Dépôts et ses filiales constituent un groupe public d'investisseurs de long terme au service de l'intérêt général et du développement économique des territoires.

Reconnu pour son expertise dans la gestion de mandats, le Groupe concentre son action sur quatre transitions stratégiques pour le développement à long terme de la France : les transitions territoriale, écologique et énergétique, numérique, démographique et sociale. •

POUR ALLER + LOIN

Ce nouveau modèle de Resort Thermal permettra de :

- passer de 6 000 à 10 000 curistes médicalisés ;
- étendre la période d'ouverture de février à novembre soit 294 jours (229 actuellement) ;
- créer 80 emplois nouveaux en passant de 60 à 140 emplois équivalents temps plein (ETP) d'ici 8 ans ;
- attirer de nouveaux curistes et clients, plus nombreux, français ou étrangers, avec des profils différents, davantage axés sur la prévention santé et le bien-être.

Lancés courant 2017, les travaux pourront perturber le stationnement et la circulation. La Municipalité mettra en place des solutions relais pour limiter la gêne occasionnée.



Travaux rue des Ecoles et rue Jeanne d'Arc



Les travaux d'aménagement et de modernisation des rues Jeanne d'Arc et des Ecoles ont débuté en juillet dernier et dureront plusieurs mois.

● C'est un important chantier qui a débuté, en centre-bourg de Châtel-Guyon, en juillet. Tout au long du second semestre 2016, la Ville de Châtel-Guyon mène d'importants travaux Rue Jeanne d'Arc et Rue des Ecoles, afin d'améliorer les aménagements de voirie et de procéder

à la modernisation et à l'enfouissement des réseaux d'eau, d'assainissement, du gaz, de l'électricité, de l'éclairage public et du téléphone. Après l'enfouissement des réseaux de gaz par GRDF, c'est au tour des services de la Ville de procéder à l'enfouissement des réseaux d'eau. Les travaux s'achèveront en décembre. ●

LES TRAVAUX PRÉVUS PROCHAINEMENT

- Travaux de réfection du réseau d'assainissement sur les berges du Sardon
- Mise en conformité ADAP d'une partie des bâtiments communaux
- Sécurisation des réservoirs d'eau potable
- Poursuite des travaux rue Jeanne d'Arc et rue des Ecoles
- Rafrâichissement des allées dans le cimetière
- Aménagement d'un trottoir boulevard Desaix

Lancement de la Fibre à Châtel-Guyon !

Mardi 20 septembre, une réunion d'information pour la commercialisation de la Fibre était organisée par Orange, salle Cuvelier au Centre culturel de la Mouniaude.

● Cette réunion publique sur le déploiement et la commercialisation de la fibre optique sur le Réseau Auvergne Très Haut Débit était l'occasion d'échanger avec les professionnels du secteur, pour mieux comprendre le déploiement de la Fibre sur le territoire et les avantages de cette technologie

pour les utilisateurs, mais également de pouvoir souscrire à un abonnement internet fibre optique. Financée par la Région et le département, cette installation de réseaux s'inscrit dans le cadre d'une volonté d'accessibilité à internet pour toutes les populations, soutenue par l'Etat. ●



© 123RF

ZOOM SUR UN QUARTIER : Le Bournet

Depuis plusieurs années, la Ville de Châtel-Guyon s'emploie à répondre aux attentes des habitants en matière d'aménagement.

Ces dernières années, le quartier du Bournet a été le théâtre de différentes réhabilitations. En 2013 les réseaux électriques, téléphoniques et d'éclairage public ont été enfouis afin d'améliorer la sécurité et l'esthétique du paysage grâce à la suppression des poteaux et fils disgracieux. Dans le même temps, les ampoules d'éclairage du village ont été remplacées par un éclairage moins polluant et plus économique. La mare a également été lavée et dévasée, et ses berges traitées.

Ces travaux se sont poursuivis en 2015 avec la création d'une placette, d'un rond-point arboré et la restauration de l'abreuvoir. Une fresque murale sur le cache-containers a été réalisée durant l'été 2015 par les jeunes de l'Accueil de Loisirs avec l'aide d'un graffeur professionnel, à l'occasion d'un atelier de « street art ».



En images



Travaux chemin de Bonne Fille



Travaux du gymnase de la Mouniaude



Travaux classe rouge, école maternelle Pierre Ravel



Le Commandant
Yves-François BOTELLA

Fin des Travaux à la CRS48

Après plus de deux ans, les travaux du bâtiment de la CRS 48, situé dans l'ancienne école de Police, ont pris fin au printemps dernier. Retour sur ces travaux indispensables au bon fonctionnement de la Compagnie Républicaine de Sécurité N° 48 avec le Commandant Yves-François BOTELLA.

Quelle est l'histoire de ce bâtiment ?

Le bâtiment a été construit au début du siècle dernier, c'était le plus grand hôtel de Châtel-Guyon, fortement fréquenté en raison des cures thermales. Puis il fut transformé en hôpital militaire avant d'accueillir des étudiantes féminines du CREPS jusqu'en 1972. L'Ecole Nationale de Police s'est ensuite installée dans ces locaux et a formé de nombreuses promotions d'élèves gardiens de la paix

pendant 40 ans. Depuis octobre 2012, la CRS 48 a investi les lieux de l'Ecole Nationale de Police après avoir quitté les locaux d'Aubières.

Quels travaux ont été réalisés et pourquoi étaient-ils nécessaires ?

En octobre 2012, la CRS 48 s'est installée dans le bâtiment avec un grand nombre d'équipements et malheureusement, le plancher n'était pas conçu pour

LA CRS 48

Force Mobile de l'Intérieur dont la vocation est de se déplacer en tout point du territoire, la CRS 48 effectue des missions de maintien de l'ordre, de sécurisation, de lutte contre les violences urbaines, de lutte contre le terrorisme et de surveillance des flux migratoires. La CRS 48 compte 160 personnes, (personnels en tenue, personnels administratifs et techniques, ouvriers-cuisiniers) basées à Châtel-Guyon.

supporter une telle charge. Nous avons dû ainsi renforcer tous les planchers en démultipliant le nombre de poutres. Nous avons également créé une salle de sport et un dojo, transformé le gymnase du CREPS en atelier et garage, rafraîchi plusieurs pièces et aménagé le site afin de répondre aux impératifs liés à nos contraintes opérationnelles et à notre spécificité. ●



Une salle de sport équipée



La CRS48



Un tout nouveau dojo



Création d'un garage dans l'ancien gymnase

Christophe
FIJEAN

**Maçonnerie
Rénovation**

Rochepradière - 63140 Châtel-Guyon
Tél. 04 73 86 10 22 - 06 74 78 16 91
christophe.fijean@club-internet.fr
www.maconnerie-fijean.com

Chaumeil Peinture

CHAUMEIL Xavier

PEINTURE • DÉCORATION • REVÊTEMENT MURAUX
JOINTS PLAQUES DE PLÂTRE • POSE PLACO

23 ans d'expérience

3, rue de la Rochette
63140 CHÂTEL-GUYON
chaumeil.peinture@orange.fr
06 85 46 55 27
04 73 63 98 87



Chaumeil Peinture

Delaye CHAQUE JOUR, VOS DÉPLACEMENTS
EN TOUTE LIBERTÉ

TICKET 3€
Sur tout le réseau
Transporteur
ABONNEMENT MENSUEL 45€
Transporteur
ABONNEMENT ANNUEL 98€
Transporteur

**NOUVELLE NAVETTE
GERZAT / Lycées de RIOM**
Renseignez-vous sur nos horaires !
Les autres lignes Transpôle desservent aussi
CHARENTONVILLE-LE-VIEUX • LEZ-DRUYOT • RIOM
CHÂTEL-GUYON • RIOM • CLERMONT-FD
COMBRONNE • RIOM • CLERMONT-FD

**NOUVELLE LIGNE
ROCHEPRADIÈRE
Collège de CHÂTEL-GUYON**

Pour tous vos déplacements : CARS DELAYE • Espace Mozac • 53, av. Jean Jaurès • 63200 MOZAC
Tél : 04 73 38 64 67 • contact@carsdelaye.fr • www.carsdelaye.fr



LOCATION D'AUTOCAR
AVEC CHAUFFEUR
de 22 à 63 places



La Table Brayaude Le Commerce

Cuisine du terroir – Pizzeria

Viande Salers
et Miam Burger (le jeudi)
Cuisine du marché faite maison,
produits frais et de saison

Sur place ou à emporter
Ouvert du jeudi au dimanche soir

12 rue de la République
63140 Châtel-Guyon
04 73 86 00 27
06 15 73 86 44

www.latablebrayaude.fr

U LE COMMERCE QUI PROFITE À TOUS !



*les nouveaux
commerçants*

LIVRAISON GRATUITE à partir de 30€

VIANDE SALERS

CHARCUTERIE MAISON

5% de remise à partir de 20€*

10% de remise à partir de 50€*

Sur présentation de cette publicité

Offre valable jusqu'au 30/11/2016

Carte fidélité **U Proximité**

Supermarché U

Direction MAIRIE • CHÂTEL-GUYON

Tel : 04.73.33.31.74

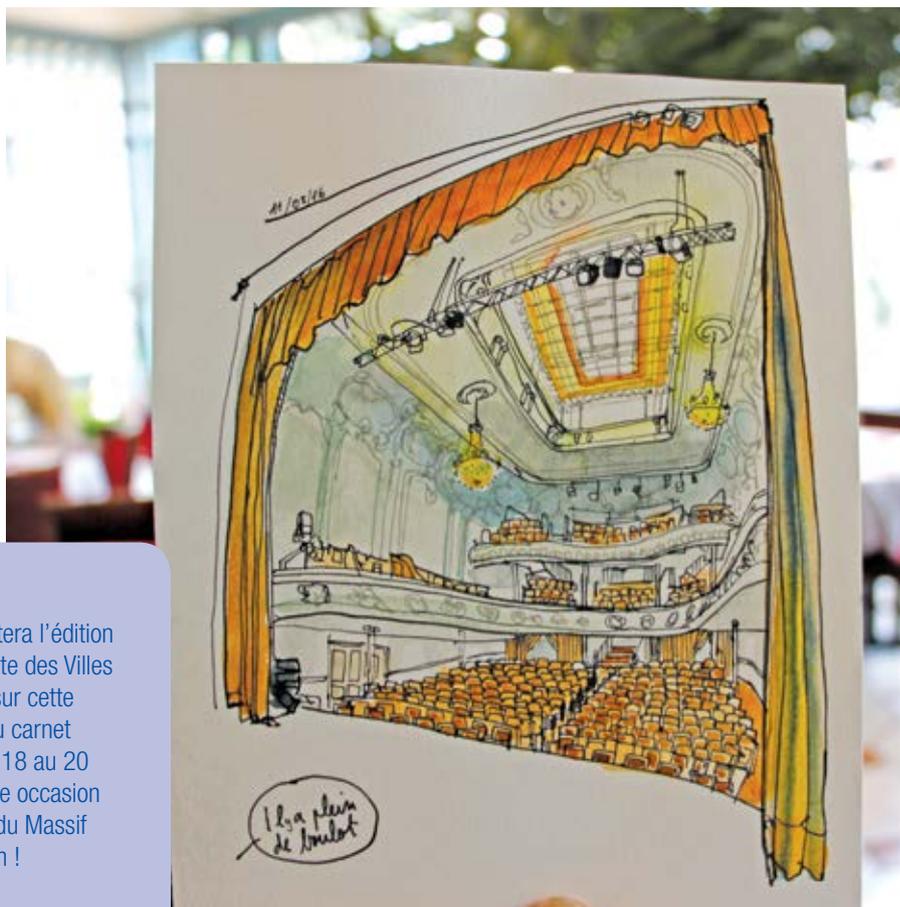


Un « Urban Sketcher » à Châtel-Guyon

En mai dernier, la cité thermale s'est fait « croquer » par l'urban sketcher et illustrateur Swasky, dans le cadre d'un projet de valorisation du patrimoine thermal, coordonné par La Route des Villes d'Eaux du Massif Central.

Afin de sélectionner les 12 artistes français et européens du projet « Des carnetistes en voyage sur la Route des Villes d'Eaux du Massif Central », la Route des Villes d'Eaux s'est appuyée sur l'expertise de l'association « Il Faut Aller Voir ». Le carnetiste espagnol Swasky a ainsi passé près de 5 jours dans les rues de Châtel-Guyon accompagné de son carnet de croquis. Des Grands Thermes au Théâtre en passant par le Parc thermal et les villas remarquables, le jeune dessinateur a croqué tous les lieux emblématiques de la ville. •

► www.villesdeaux.com



PRATIQUE

La Route des Villes d'Eaux présentera l'édition papier du carnet de voyage « Route des Villes d'eaux », ainsi qu'une exposition sur cette opération lors des Rendez-vous du carnet de voyage à Clermont-Ferrand du 18 au 20 novembre 2016. Retrouvez à cette occasion tous les croquis des villes d'eaux du Massif Central dont ceux de Châtel-Guyon !



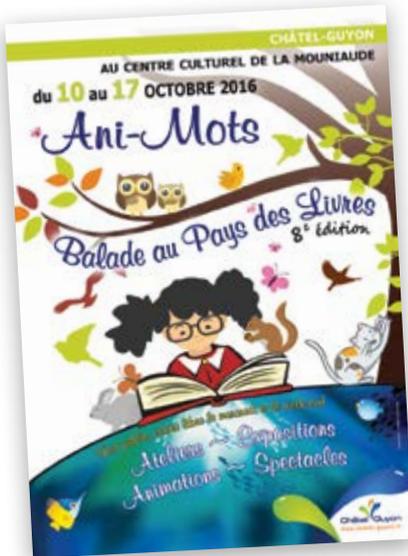
Les Insolites, expo' haute en couleurs

La deuxième édition du salon d'art insolite et singulier se tiendra les 25, 26 et 27 novembre au Centre culturel de la Mouniaude. De 10h à midi et de 14h à 18h30, venez admirer les œuvres étonnantes et détonantes des artistes présents. Joyeux et ludique, ce salon organisé par l'association Viv'Art, vous transportera dans les univers poétiques, insolites, humoristiques et décalés, de nombreux artistes venus de toute la France. Un rendez vous incontournable à ne pas manquer, qui reviendra en 2018 avec de nombreuses surprises !

NOUVELLE ÉDITION DE BALADE AU PAYS DES LIVRES

Les ani-mots à l'honneur !

Ludique et interactive, la rencontre « Balade au Pays des Livres », organisée par la Ville de Châtel-Guyon, sera de retour du 10 au 17 octobre



sur le thème « Les ani-mots ». En collaboration avec la Bibliothèque pour Tous, cette manifestation, destinée entre autres aux enfants, a pour objectif de les familiariser avec la lecture et la culture. Durant toute une semaine les Services Animation et Jeunesse de la Ville et les animatrices de la Bibliothèque Pour Tous proposeront des expositions, un coin-lecture interactif, des animations et des ateliers adaptés à chaque cycle. L'occasion de sensibiliser les enfants à la création contemporaine et de leur faire découvrir les différents aspects de la lecture. La manifestation accueillera, comme chaque année, l'ensemble des enfants scolarisés de Châtel-Guyon. Dans ce cadre, le Centre culturel de la Mouniaude accueillera des ateliers scolaires mais également des rendez-vous avec le public pour profiter en famille de cette manifestation.●

AU PROGRAMME

MERCREDI 12 OCTOBRE

A 15h30 : goûter-spectacle « Nuit dansante », animé par Tonio Escamez

SAMEDI 15 OCTOBRE

- de 14h à 15h30 : atelier d'illustration « Imagine ton bestiaire », avec Fabienne Cinquin (sur réservations)
- 16h : Contes pour tous « Chacun pour t'ours », pour les 2 à 6 ans, « Contons les animaux », à partir de 7 ans
- 17h : « Ani-mosaïque », spectacle de l'atelier théâtre du Centre Social de Riom

DIMANCHE 16 OCTOBRE

- de 14h à 15h30 : atelier d'origami en famille, avec Tetsuya Gotani (sur réservations)
- 16h : Spectacle « Peau de Vache ! », par la Compagnie le Cri

Réservations : 04 73 86 38 99



en bref

Village de Noël

Cette année encore, retrouvez la magie de Noël du 16 au 18 décembre dans le Parc thermal. C'est avec un spectacle déambulatoire, le vendredi soir, que débiteront ces trois jours de fête. Chalets en bois, illuminations, animations, gastronomie et artisanat seront présents, l'occasion de réaliser ses derniers achats de Noël tout en dégustant de bons produits. Plus d'informations sur www.chatel-guyon.fr

UNE SAISON RÉUSSIE !

5000 c'est le nombre de spectateurs présents aux Estivales du Parc sur toute la saison !

4 c'est le nombre de marchés nocturnes qui se sont déroulés au cours de la saison.

Un nouveau cours de peinture à Châtel-Guyon

C'est un tout nouveau cours de peinture qui est proposé par le Club Loisirs et Culture de Châtel-Guyon, depuis septembre. Ouvert à tous, débutants ou expérimentés, le cours animé par l'artiste local David Pons, propose différentes techniques, fusain, gouache ou encore pastel pour évoluer dans son univers et à son rythme. Une fois par semaine, c'est à l'ancienne gendarmerie, boulevard Clémentel, que les élèves se rendent pour laisser libre cours à leur imagination. Renseignements ou inscriptions, contacter le Club Loisirs et Culture au 04 73 86 02 36.

Bilan de l'exposition « LAYRAL AVEC »

Après 2 mois d'ouverture, et une prolongation de 15 jours, l'exposition « Layral Avec » a fermé les portes du Grand Hôtel. Au cours de l'été, ce sont près de 2000 visiteurs qui se sont rendus dans la salle à manger du Grand Hôtel pour y découvrir les portraits réalisés par Sébastien Layral et complétés par ses modèles et notamment Barakrok, qui a offert une performance appréciée du public lors de sa performance samedi 17 septembre dernier.





Une deuxième saison autour de l'humour

Le Théâtre de Châtel-Guyon a levé le voile sur la programmation de sa deuxième saison, lundi 20 juin en présence de près de 400 personnes, abonnés et partenaires. Avec un fil rouge tout au long de la saison : l'humour !

Fort du succès de sa première saison, le Théâtre de Châtel-Guyon revient avec une programmation 2016/2017 de haute volée. Au total, plus de 30 dates, mêlant avec justesse humour, théâtre, musique, danse et spectacles jeune public.

L'humour comme fil rouge

C'est le rire qui sera le fer de lance de cette saison, avec au moins un spectacle chaque mois, entre jeunes talents du « stand up » et ténors de l'humour, comédies de boulevard, mimes et spectacles musicaux. La saison a ainsi débuté en beauté dès le 23 septembre avec deux « enfants du pays » à la verve irrévérencieuse, Jacques

et Régis Mailhot, qui laisseront place aux jeunes et pétillants Virginie Hocq, Laura Laune, Michael Hirsch, aux célèbres Michel Leeb, Marianne James ou encore Jean-Pierre Pernaut et Philippe Risoli.

Chanson française et musiques du monde

Parmi les têtes d'affiche très attendues, Thomas Dutronc et son swing charmeur et poétique montera sur scène en mars 2017, clin d'œil au passage à Châtel-Guyon de son père Jacques il y a plus de 40 ans (Attention, ce concert est déjà complet). Mais aussi Pierre Perret, Yves Jamait ou Alexis HK. Trois rendez-vous permettront également au public



Michael Hirsch

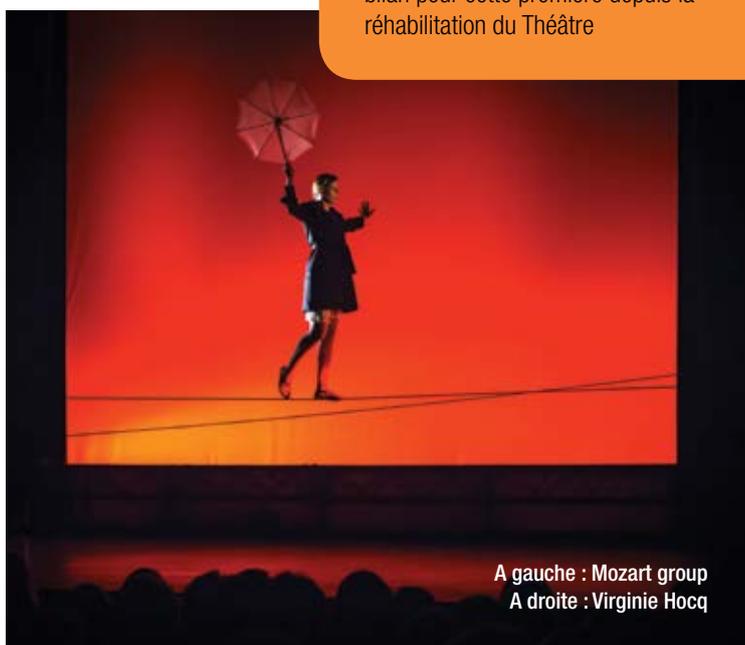
de s'évader. En octobre, les Rencontres internationales de voix d'hommes accueilleront des chœurs basques, irlandais, auvergnats et bulgares. Puis, place aux jazzmen du Keith Brown Quartet venu de Memphis, Tennessee, dans le cadre du festival Jazz en Tête. Enfin, direction l'Irlande avec le spectacle grandiose des Celtic Legends.

Le spectacle vivant accessible à tous

Le théâtre aura cette année encore toute sa place avec entre autres deux pièces de Feydeau à voir absolument : « On purge bébé ! » et « Un fil à la patte ». •

Bilan positif pour le cinéma du Théâtre

Ce sont près de 1000 personnes qui se sont rendues au Théâtre de Châtel-Guyon au cours de l'été pour profiter des séances gratuites de cinéma chaque mardi. Un beau bilan pour cette première depuis la réhabilitation du Théâtre



A gauche : Mozart group
A droite : Virginie Hocq



De gauche à droite : Celtic Legends, Cie Poplité, Cie Sable d'Avril



Rencontre avec... Marianne James

Parlez-nous de votre nouveau personnage Miss Carpenter.

Miss Carpenter est une diva de 80 ans qui se prend pour une américaine et ancienne star hollywoodienne. Dingue, grinçante, caractérielle et follement drôle, la vieille femme s'en va jouer la comédie, chanter et danser à travers différentes auditions durant lesquelles on revisite avec humour, les scènes cultes des films, séries et publicités... C'est un spectacle musical, drôle, mais aussi émouvant parfois.

Revenir à la comédie est un besoin pour vous ?

J'ai déjà interprété un personnage co-

mique, Maria Ulrika Van Glott dans l'Ultima Récital. Le comique m'inspire et tous les 5, 6 ans j'aime revenir à ce genre si particulier, qui permet aux spectateurs de s'évader car il est essentiel de rire, surtout dans le climat actuel.

Vous allez jouer dans un Théâtre réhabilité, qu'est ce que cela vous fait ?

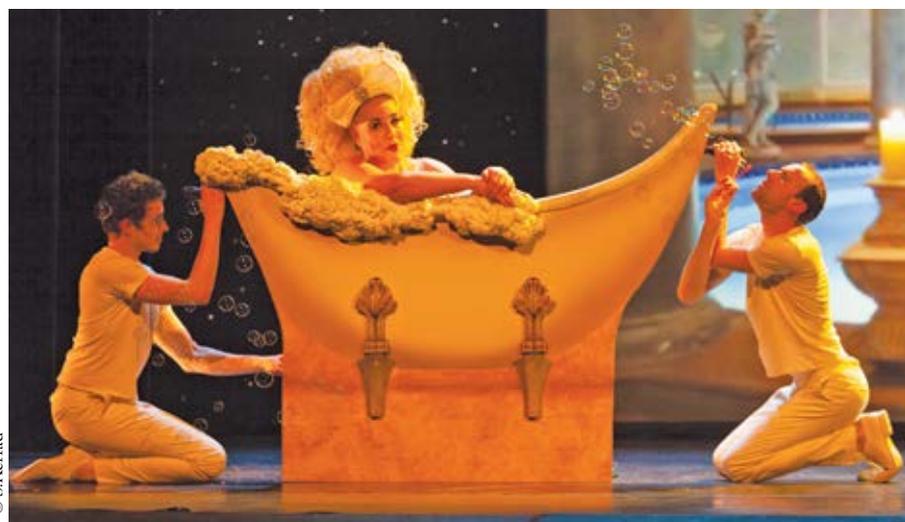
C'est avec joie que je vais monter sur les planches d'un théâtre, qui plus est à l'italienne ! L'architecture de ce genre de théâtre permet à tout le public de bien voir la scène, mais également de se voir entre eux, ce que je trouve particulièrement amusant. ●



© S.Kerrad

BIENTÔT SUR SCÈNE

- ▶ 13 octobre : **Virginie Hocq**, Sur le fil
- ▶ 20 octobre : **Celtic Legends**
- ▶ 6 novembre : **Compagnie Ect Art**, Bord de mère
- ▶ 10 novembre : **Michael Hirsch**, Pourquoi ?
- ▶ 18 novembre : **Cie PoPlité**, Rien que pour vous
- ▶ 9 décembre : **Cie Sable d'Avril**, Des rêves dans le sable
- ▶ 17 décembre : **Comédie des Célestins**, Galère, mystère et presbytère



© S.Kerrad

CMJ : l'heure du bilan

Après deux années de mandat, le CMJ dispose d'un beau bilan, riche en découvertes et en apprentissage.

Lancement d'un triathlon solidaire

Projet phare du Conseil Municipal des Jeunes, le triathlon caritatif du 4 juin dernier a réuni une trentaine de participants autour de trois épreuves sportives : natation, tir à l'arc et course à pied, au profit de l'UNICEF. Cela faisait plusieurs mois que les jeunes élus châtelguyonnais préparaient cet événement sportif et caritatif. Malgré une météo maussade, ils ont réussi à réunir une trentaine de participants, âgés de 10 à 15 ans, pour des épreuves se déroulant à la piscine et au Parc Clémentel.

Une organisation maîtrisée

Au programme : trois catégories, par tranches d'âge, qui ont permis d'adapter les épreuves aux capacités de chacun. De l'organisation au nettoyage, en passant par la communication auprès des élèves ou de la gestion « environnementale » du triathlon, le CMJ n'a rien laissé au hasard. « Nous souhaitons que cet événement soit exemplaire, car nous sommes très impliqués dans le respect de l'environnement », rappellent les jeunes élus. Alors, de la mise en place d'écocupes en partenariat avec le SBA pour les boissons, au nettoyage du site après les épreuves, ils se sont donnés à fond. Au total, plus de 150 euros ont été récoltés et remis à l'association qui œuvre pour les enfants du Monde, l'UNICEF.

Dans une ambiance conviviale et festive, les participants et leurs familles ont ensuite partagé un barbecue.

Participation au concours de la fondation

Alexandre Varenne

Les membres du Conseil Municipal des Jeunes se sont glissés dans la peau de journalistes à l'occasion de leur participation au concours de la fondation Alexandre Varenne. Après un court stage à l'agence LA MONTAGNE de Riom en compagnie d'Elsa Charnay, journaliste et responsable de l'agence riomoise, pour apprendre les rudiments des techniques journalistiques, les jeunes élus ont suivi les répétitions de l'ensemble du Palais Royal, alors en concert au Théâtre, et ont pu interviewer les artistes. Entre visite des coulisses, photos et questions au chef d'orchestre, au rôle principal et

au contrebassiste, les apprentis journalistes ont ainsi réalisé trois reportages pour le concours de la Fondation Varenne.

Visite du Conseil Départemental

En juin dernier les élus du CMJ se sont rendus dans les locaux du Conseil Départemental pour une visite guidée de l'hémicycle en compagnie de Lionel Chauvin, conseiller départemental et élu en charge de la Jeunesse, des Sports et de la Vie Scolaire. En compagnie de leurs homologues de Volvic, les jeunes élus ont découvert l'assemblée et son fonctionnement et ont pu poser toutes leurs questions au guide et au conseiller. ●



Stage de journalisme à l'agence la Montagne



Top départ du triathlon solidaire organisé par le CMJ



Ci-dessus : En visite au Conseil Départemental les jeunes élus siègent comme les grands.
Ci-dessous : Interview du chef d'Orchestre de l'ensemble du Palais Royal.



L'école intensifie le numérique

Cette année, les services de la Ville ont procédé au changement du système de gestion des salles informatiques, avec l'installation de serveurs intramuros. A Saint-Hippolyte une installation de réseautique a été mise en place dans l'établissement, et chaque classe bénéficiera à terme, d'un vidéoprojecteur et d'un ordinateur portable. L'équipement de l'école Pierre Ravel, quant à lui, se poursuivra en 2017 et 2018, avec la création de réseautique et l'installation de fournitures. •





Bilan de l'Ecole des Sports et de la Culture et nouveautés 2016/2017

Alors que l'année scolaire reprend, l'heure est au bilan de la deuxième année de l'Ecole des Sports et de la Culture, dispositif ambitieux qui a été mis en place en septembre 2014 par la Ville de Châtel-Guyon dans le cadre de la réforme des rythmes scolaires.

Et c'est un très bon bilan qu'ont dressé, de concert, la Municipalité, les enseignants et les parents d'élèves. Des activités variées et de qualité, regroupées sur une demi-journée par semaine, ce qui laisse des temps d'apprentissage longs, et qui ont été plébiscitées par les élèves. Avec un taux de fréquentation des Temps d'Activités Périscolaires de près de 90 %, en hausse par rapport à l'an dernier, les familles ont adopté ces nouveaux rythmes, y compris chez les tout-petits, où des temps de sieste et de repos ont été aménagés.

Un dispositif basé sur la concertation

« La particularité de notre commune, rappelle Thierry Vidal, élu en charge de la Vie

Scolaire, c'est d'avoir mis en place un dispositif ambitieux, totalement gratuit pour les familles, encadré par des animateurs qualifiés et construit sur la concertation. Un comité de pilotage se réunit encore aujourd'hui, pour assurer un suivi et apporter des nouveautés et des améliorations. » « La réussite de cette Ecole des Sports et de la Culture est une preuve de l'investissement de la Ville dans sa politique jeunesse qui est l'une de nos grandes priorités, tient à souligner le Maire, Frédéric Bonnichon. Nous avons voulu, dès le lancement de ce projet, proposer aux familles un service de qualité et de proximité, qui représente – pour les seuls Temps d'Activités Périscolaires – un budget de 236 euros par enfant, soit 86 600 euros par an pour la commune ». Un budget conséquent pour la Ville de

Châtel-Guyon, à l'heure où les baisses de dotations de l'Etat et les transferts de charge se poursuivent.

Les nouveautés pour l'année scolaire 2016-2017

Place à la nouveauté avec une foule d'activités inédites proposées par l'équipe Jeunesse de la Ville. Au programme de cette année, des activités sportives avec du sport de glisse urbaine, de la sarbacane, du tir à l'arc, ainsi que la possibilité pour les élèves de CP/CE1 de profiter d'une activité piscine sur une période de l'année avec des jeux ludiques et la découverte du milieu aquatique. Les activités culturelles ne seront pas en reste puisque des ateliers d'écriture ludique, de contes musicaux, d'improvisation et bien d'autres seront proposés. Enfin, une des grandes nouveautés de l'année sera l'organisation d'un atelier-jeu autour de la prévention routière et des accidents domestiques, accessible à tous les élèves sur une période de l'année. Un large choix d'activités pour le plus grand plaisir des enfants ! ●



L'équipe de France de tir subaquatique en stage de préparation à Châtel-Guyon



Du vendredi 3 au dimanche 5 juin, la Ville de Châtel-Guyon a accueilli un stage de préparation de l'équipe de France de tir subaquatique. Au programme : entraînements et sélections mais aussi des animations de découverte de cette discipline étaient ouvertes à tous ! Pendant trois jours, les neuf meilleurs tireurs subaquatiques de France ont été réunis à Châtel-Guyon pour un stage de sélection pour les prochains championnats d'Europe de la discipline qui se dérouleront en novembre en Italie. ●

en bref

Visite de 2 stars du rugby

En mai, les jeunes joueurs du XV avenir club rugby de Châtel-Guyon ont reçu la visite surprise de Brock James et Judicaël Cancoriet pour un entraînement inoubliable !



Trail « Roc du Diable »

La huitième édition du Trail Roc du Diable, organisée par l'association Arverne Outdoor, en partenariat avec la Ville de Châtel-Guyon revient les samedi 12 et dimanche 13 novembre avec sa redoutable épreuve de la « Nuit du Diable » et son épreuve jeune « Le roc du Diablotin ». www.trailrocdudiable.com



Comme chaque année, Châtel-Guyon a accueilli les épreuves féminines jeunes du Tour d'Auvergne

Bravo à nos champions !

C'est une belle saison pour le sport châtelguyonnais qui s'achève.

Au cours de l'année, les sportifs Baptiste Massot et Manon Drigeard, licenciés à NaSaTri, club de triathlon à Châtel-Guyon, se sont illustrés aux championnats de France de triathlon et aux championnats d'Europe d'aquathlon. De très bonnes performances qui les encouragent pour la suite !

Le triathlonien Baptiste Massot a terminé 14^e du triathlon, 13^e à l'aquathlon, et 9^e au duathlon. De belles performances

qui lui valent de se placer 4^e aux championnats de France sur le cumul des 3 épreuves de sa discipline ! Une très belle place pour ce sportif complet promis à un brillant avenir dans sa discipline !

Manon Drigeard s'est également illustrée cette année aux championnats d'Europe sénior d'aquathlon, en montant sur la troisième marche du podium ! Une très belle performance pour cette sportive qui possède également son diplôme d'entraîneur de triathlon. ●



Bilan des ateliers « Bien vieillir »

Au printemps dernier, le bien-être était à l'honneur des ateliers « Bien vieillir », organisés par le Centre Communal d'actions sociales (CCAS).

Ouverts à tous, les huit ateliers, mis en place par Marie Caceres, adjointe en charge de l'action sociale, ont abordé de nombreux thèmes du quotidien, tel que le bien manger, bien dormir, bouger et s'épanouir. Et c'est dans une ambiance conviviale que les nombreux participants ont découvert, chaque jeudi après-midi, les trucs

et astuces à mettre en place pour vieillir mieux et en bonne santé.

Des thèmes fédérateurs

C'est avec des thèmes comme « Pas de retraite pour la fourchette », « Bien dans son corps, bien dans sa tête », « les 5 sens en éveil, gardez l'équilibre », « Faites de vieux os », « Dormir quand on n'a pas

20 ans », « Le médicament, un produit pas comme les autres » ou « De bonnes dents pour très longtemps » que les participants, accompagnés des animateurs, ont réalisé qu'il était possible de rester en bonne santé en appliquant des règles simples d'alimentation, d'activité physique, d'hygiène de vie et de sommeil. •

Les aînés à l'honneur de la semaine bleue

La Semaine Bleue sera de retour du 3 au 9 octobre. Théâtre et conférences seront au programme tout au long de l'automne. Comme chaque année, la Ville de Châtel-Guyon participe à la « Semaine bleue », semaine nationale des retraités et des personnes âgées. A cette occasion, les aînés sont invités au Théâtre de Châtel-Guyon pour profiter de la pièce « Panique chez les curistes », par la compagnie châtelguyonnaise, Châtel-Act le lundi 3 octobre.

Des ateliers pour accompagner les séniors

En parallèle, d'autres animations sont proposées pour accompagner les personnes âgées. Le 22 septembre à 14h30, une conférence sur « Les séniors et la conduite », organisée par l'ARSEPT Auvergne, s'est déroulée au Centre culturel



de la Mouniaude. Une intervention visant à sensibiliser et à préparer les personnes âgées à l'arrêt de la conduite automobile et à son impact social, familial et organisationnel. Enfin des ateliers « mémoire » seront mis en place tout au long de l'automne pour aider les séniors à faire travailler la mémoire, exercer ses facultés cérébrales, acquérir des stratégies d'attention et de concentration... •

► Informations et inscriptions auprès du CCAS au 04 73 86 17 48.

en bref

Les petits frères des Pauvres

Depuis 1964, l'association les petits frères



des Pauvres accompagne dans une relation fraternelle, les personnes souffrant de solitude, de pauvreté et d'exclusion. Sur le territoire, l'antenne de Riom Combrailles vient en aide aux plus démunis.

- Bénévolat et informations : Yves Bazelle
58 rue Paul Eluard 63200 RIOM
04 73 38 45 99
mybazelle@orange.fr
- Collecte de vêtements organisée par le CCAS au profit de l'Association des Paralysés de France, samedi 5 novembre de 9h à 12h et de 14h à 17h, salle Vialatte au Centre culturel de la Mouniaude.



Ambroisie, attention aux allergies !

Depuis plusieurs années l'ambroisie ne cesse de gagner du terrain et arrive en Auvergne. Cette plante invasive à feuille d'armoise, très similaire de l'ambroise, et originaire d'Amérique du nord, possède des caractéristiques allergisantes.

Une plante allergène

« Le pollen de l'ambroisie est responsable de diverses pathologies notamment de l'appareil respiratoire. De plus, la plante représente une menace pour la biodiversité et certaines cultures » rappelle Bruno Gignac, des services Espaces Verts de la Ville de Châtel-Guyon.

Rappel

Depuis plus d'un an, la Ville a mis en place le principe de gestion différenciée des espaces verts, sans aucun pesticide, pour un meilleur impact sur la qualité des sols, la santé et la biodiversité.

La réduction de ces produits phytosanitaires sur l'espace public peut engendrer par endroit l'apparition d'herbes folles sur les trottoirs, les parcs et les terrasses. Le meilleur moyen naturel d'éliminer cette végétation est le piétinement et le passage des hommes et des véhicules.●

► Pour toute autre question sur l'ambroisie contactez Bruno Gignac, référent ambroisie à la Ville de Châtel-Guyon à : chatelguyon.espacesverts@orange.fr

ATTENTION !

Si vous repérez de l'ambroisie, équipez-vous des outils nécessaires et arrachez toute la plante et ses racines à l'aide de gants. Pendant l'été, faites attention au pollen qui se dégage et portez un masque.

en bref

Énergies renouvelables

Depuis le début de l'année 2016 les écoles Pierre Ravel et Saint-Hippolyte, le Gymnase de la Mouniaude et la Halle des Sports sont alimentés en énergie verte (photovoltaïque, hydroélectrique, éolien) à hauteur de 30% de l'ensemble de la consommation des équipements municipaux, soit 200.000 kwt pour les six premiers mois. Une véritable volonté municipale de réduire notre impact sur l'environnement en utilisant les énergies renouvelables.





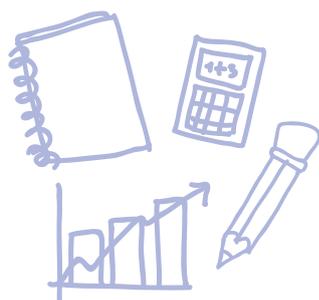
EN CHIFFRES

- 11 agents à votre écoute
- + de 100, c'est le nombre de personnes qui sont accueillies par jour, par les services administratifs
- 180, c'est le nombre moyen d'actes d'état civil établis par la Mairie chaque année

ETAT CIVIL / URBANISME / RH / FINANCES

Rencontre avec un service : le pôle administratif à votre écoute

Le pôle administratif de la Ville est à votre écoute pour chacune de vos demandes. Répartis en 4 services, ils vous accompagnent dans toutes vos démarches d'état civil et d'urbanisme et gèrent également en interne les finances et les ressources humaines.



À l'accueil, le service de l'état civil est votre interlocuteur privilégié pour toute demande d'actes d'identification administrative notamment les actes de naissance, de mariage et de décès pour les habitants de la commune.

Le service urbanisme de la Mairie se tient également à votre disposition pour toutes informations sur les règles d'urbanisme,

le cadastre, et pour faire votre dossier de déclaration de travaux.

Le service des ressources humaines est en charge des recrutements, des formations et de la paie des agents municipaux tandis que celui des finances est en charge de la bonne gestion des comptes publics.

Une petite équipe réactive qui travaille dans l'ombre, mais qui a un rôle essentiel pour les autres services. •

1 million d'euros de baisses de dotations en cinq ans

En cinq ans, les baisses de dotations de l'Etat cumulées aux transferts de charges représentent un manque à gagner d'1 million d'euros pour la commune.

■ Ce désengagement de l'Etat met à mal les budgets des communes et fragilise les projets d'investissement, moteurs de la croissance économique.

Les investissements futurs remis en cause

À Châtel-Guyon, les baisses successives de la Dotation Globale de Fonctionnement (DGF), cumulées aux transferts de charges telles que les nouveaux rythmes scolaires (86 000 euros par an) ou à la hausse du Fonds de péréquation intercommunale (FPIC) et de certaines cotisations représentent au total 1 million

en moins entre 2012 et 2016.

« Cet « étranglement » du budget communal impacte directement la capacité d'autofinancement (CAF) et donc les investissements futurs. On peut estimer qu'un million d'euros en moins de CAF, c'est 3 à 4 millions d'euros d'investissements qui ne se feront pas » précise le Maire Frédéric Bonnichon. « J'ai bien conscience de la rengaine permanente des élus sur ce sujet, mais il faut expliquer aux habitants les conséquences des décisions nationales qui impactent la vie quotidienne » rajoute-t-il.

Des mesures qui menacent la qualité du service à la population

Malgré cette baisse drastique imposée aux communes, la Ville de Châtel-Guyon parvient à équilibrer son budget au prix d'importants efforts, tant en matière de réduction des dépenses de fonctionnement que d'une contraction de l'investissement. Toutefois, les élus s'inquiètent de l'avenir, alors que les transferts de charges se poursuivent. Les futures intercommunalités ne seront quant à elles pas plus « riches », étant elles aussi impactées par les mêmes baisses de dotations. ●

Les décisions du Conseil municipal

SÉANCE DU 24 MAI 2016 BUDGET

■ Après une analyse détaillée du budget de l'eau et de l'assainissement de la commune, le Conseil municipal a décidé de ne pas augmenter la part communale du prix de l'eau et de l'assainissement pour l'année 2016-2017.

SÉANCE DU 17 JUIN 2016 THÉÂTRE

Le Conseil municipal a validé la programmation culturelle et a ensuite adopté les conditions et modalités de billetterie proposées au Théâtre de Châtel-Guyon à savoir : un tarif plein, un tarif abonné, un tarif réduit, un tarif enfant et un tarif festival. Les conditions de vente et de mise à disposition de la billetterie ont également été approuvées.

INTERCOMMUNALITÉ

Le Conseil a approuvé à l'unanimité le projet de périmètre, le nombre et la répartition

des sièges du conseil communautaire de la future communauté, issue de la fusion des Communautés de Communes Limagne d'Ennezat, Riom Communauté et Volvic Sources et Volcans.

SÉANCE DU 12 JUILLET PISCINE

Suite à des évolutions législatives récentes, le Conseil a adopté l'actualisation du Plan d'Organisation de la Surveillance et des Secours de la piscine municipale avec :

- l'obligation d'une réunion annuelle,
- l'ajout du rôle des personnels techniques et administratifs à la chaîne d'organisation des secours.
- la mise à jour de la fiche « bilan secourisme » pour intégrer de nouveaux gestes techniques suite aux recyclages annuels,
- la mise à jour du plan d'intervention pour intégrer une zone mobile dite « n°3 » portant sur l'ensemble de la piscine
- l'ajout d'un tensiomètre à la liste des matériels de secours. ●



en bref

Élections

À l'approche des élections, n'oubliez pas de vous inscrire sur les listes électorales. Retirez un exemplaire de demande d'inscription en Mairie et retournez-le **avant le 31 décembre** accompagné de votre pièce d'identité et d'un justificatif de domicile. ●



Art Zone 51, la zone secrète des artistes



Cet été, une nouvelle galerie d'art a vu le jour, tout près du Théâtre de Châtel-Guyon. L'ancienne librairie, transformée en galerie, vous fera découvrir des artistes éclectiques et hauts en couleur. « Cette galerie a pour vocation d'accueillir des artistes régionaux, afin de les mettre en lumière », nous rappelle Angélique Huynh, à l'origine du projet. Tout au long de l'année elle présentera ainsi des expositions temporaires puis, quand viendra l'hiver, les

expositions se feront plus permanentes, l'objectif étant la valorisation des œuvres par une mise en scène qui attire la curiosité dans le but de révéler aux visiteurs la zone mystérieuse des artistes.

Au cours de l'année, des ateliers sculpture et des animations dessin viendront compléter l'activité de la galerie. ●

► Horaires d'ouverture : Mardi, jeudi, vendredi, samedi : 10h-12h30 et 15h-19h. Dimanche 9h-12h30

en bref

Ils se sont installés récemment à Châtel-Guyon :

- L'institut Source de Beauté, place Brosson qui propose soins, pose de vernis semi permanent maquillage... Tél : 04 73 33 04 79.
- Deux nouveaux commerces ont été accueillis dans le marché couvert. La fleuriste « Autrement fée » et l'atelier de couture « La poule à Yé ».
- Ai-PC, service informatique pour particuliers et collectivités place Brosson. Tél : 06.63.22.57.67

L'Eco Parc d'Auvergne va accueillir sa 1^{ère} entreprise

Vouée à accueillir des entreprises de la santé et de l'environnement, l'extension de la Zone d'Activités intégrera sa première entreprise, la société CHADASAYGAS. Spécialisée dans le développement d'activités énergétiques innovantes à partir des ressources naturelles (méthanisation et géothermie), la société, possédant déjà 10 salariés, prendra possession de ses nouveaux locaux en juin prochain. Une implantation qui engendrera à terme la création de plusieurs emplois qualifiés.

Le Théâtre, lieu de séminaires et de congrès

Idéalement situé au cœur de la ville Thermale et proche de nombreux sites touristiques, le Théâtre est le lieu idéal pour accueillir les événements de prestige des entreprises.

Depuis son ouverture en 2015, le Théâtre a déjà accueilli une quinzaine d'événements professionnels, en collaboration avec les restaurateurs et hôteliers de la Ville. Cette activité économique du Théâtre devrait se développer dans les prochaines années en même temps que l'essor économique de la Ville.

Confortable et entièrement équipée, la grande salle de 450 sièges fait face à une scène fonctionnelle et spacieuse qui s'adapte parfaitement à tous types d'événements. Conférences, séminaires, congrès ou assemblées, les possibilités



sont nombreuses pour ceux qui souhaitent créer l'évènement au Théâtre.

Le Théâtre met à la disposition des entreprises l'équipe technique, le matériel, l'accueil, et le conseil nécessaire à l'organisation de leurs événements et propose différentes prestations complémentaires telles que des visites guidées ou des spectacles privatisés. ●

► Pour plus d'informations, contactez l'équipe du Théâtre au 04 73 64 28 82.





Fusion des intercommunalités

La loi NOTRe portant sur la Nouvelle Organisation territoriale de la République, promulguée en août 2015 redéfinit les compétences attribuées à chaque échelon territorial. Avec près de 65.000 habitants répartis sur 32 communes, la prochaine communauté de communes verra le jour au 1^{er} janvier 2017.

Lire le dossier
sur
www.chatel-guyon.fr



Calendrier de la fusion

- 16 décembre 2010
Réforme des collectivités territoriales et lancement du processus de renforcement des collectivités territoriales
- 7 août 2015
Loi NOTRe fixe le nouveau plancher à 15 000 habitants pour chaque groupement de communes
- 15 juin 2016
Les nouveaux schémas départementaux de coopération intercommunale (SDCI) sont arrêtés
- 1^{er} janvier 2017
Entrée en vigueur du nouveau périmètre

Les nouvelles compétences de la future communauté de communes d'ici 2020

- 1^{er} janvier 2017
Aires d'accueil des gens du voyage
Collecte et traitement des ordures ménagères
Politique locale du commerce
Tourisme et office du tourisme
- 1^{er} janvier 2018
Gestion des milieux aquatiques (GEMAPI)
- 1^{er} janvier 2020
Assainissement - Eau

Vitrophanie

Pour habiller les vitrines des locaux commerciaux vides, la communauté de communes Volvic Sources et Volcans a réalisé la pause de vitrophanies, un adhésif transparent et destiné essentiellement à être vu de l'extérieur, sur les vitrines de la ville.





ÉTAT CIVIL

Bienvenue aux petits Châtelguyonnais !

- VINCENT Romane, 1 avril
- VALLENET Charlie, Bruno, 31 mai
- MORGE Timéo, 15 juillet
- DE MELO Manon, Marie-France, 6 avril
- OTMANI Neïla, Léana, Zohra, 27 avril
- RANCE Hugo, Rémi, 25 mai
- LEONARD Rose, 1 juillet
- BOUABDALLAH Syrine, 30 juillet
- BONNAFOUX Bastian, 3 août
- WEISS Léon, 7 août
- FOHEM TCHAKOUTE FERRAND Mía, Sora, 18 août
- LEGRAND Prune, Popêch, 19 août

Ils se sont mariés

- MEGUENI Nathalie, Mireille et ZABAWINSKI Pascale, Ginette, Yvette, 14 mai
- BOURLET Guillaume et GRANDJEAN Nadine, 28 mai
- ZBINDEN Rémy et GONCALVES Laura, 28 mai
- DELARBRE Jean-Guy, Jacques, André, Valéry et DECANIS Amandine, Isabel, 11 juin
- DISSAY Maurice, Bernard et VERNERET Alice, Solange, 11 juin
- BOUILLER Camille, Marie, et DA COSTA Aurélie, Elisabeth, 9 juillet



- CHARBONNIER Mathieu, Bernard, Pierre et SAHUT Aline, 30 juillet
- BARBAT François et JURION Sophie, 20 août
- STEFANI Thomas et FERNANDEZ Aurélie, Juliette, 27 août
- DESCOURTIEUX Jean, Pierre, René, Marie, 25 mai
- CORNU Lucien, Louis, Henri, René, 27 mai
- MROCZYK Edmond, 1 juin
- DECATTE Monique, Marie-Etiennette née BONENFANT, 3 juin
- RANDANNE Ginette, Jeanne née SIBELLE, 28 juin
- JARRIGE Jean-Michel, Gabriel, 30 juin
- FORESTIER Christian, André, Georges, 8 juillet
- MOLINIER Robert, 10 juillet
- BONTE Françoise, Jeanne, Marie née HOSTIER, 11 juillet
- LOTZ Alfred, Auguste, 24 juillet
- TUYA SOMER Balbina née GARCIA-MARINO GARCIA, 25 juillet
- VIDAL Suzanne, Marcelle, Renée née FILLIOL, 29 juillet
- DEZ Delphine, 10 août
- COUTIERE Jean Louis François, 23 août

Ils nous ont quittés

- MAURY Michelle, Monique née LEKBIR, 10 avril
- LEVADOUX André, Jacques, 24 avril
- LE BRUCHEC Louise, Hélène née DEMANGET, 26 avril
- LYONNE Jeannine, Denise née LAURENT, 26 avril
- HANNEBICQUE Paul, Marie, Joseph, Jules, 27 avril
- RAFFIN Aimé, Marcel, 28 avril
- REYNARD Laurent, 5 mai
- JARZAGUET André, Jean, Baptiste, 3 mai
- QUINTILLA Hubert, Noël, Albert, 13 mai
- VELA MENA Antonia née MENA GUERRERO, 21 mai

À VOS AGENDAS !

- **8 OCTOBRE**
Montée chronométrée de la Vallée des Prades, course cycliste.
- **15 OCTOBRE**
Représentation théâtrale *Tueuses de cinq à sept*, par la Comédie des Céléstins, au Théâtre, au profit de l'association Soroptimist.
- **8 ET 18 NOVEMBRE**
Poyo Rojo et *Rien que pour vous*, deux spectacles de danse au Théâtre.
- **12 ET 13 NOVEMBRE**
Trail Roc du Diable
- **19 ET 20 NOVEMBRE**
Week-end du jeu.
- **27 NOVEMBRE**
Bourse aux jouets de l'association des parents d'élèves de l'école Jeanne d'Arc.
- **3 DÉCEMBRE**
Mozart Group, au Théâtre.
- **9 DÉCEMBRE**
Sable d'avril, pour toute la famille, au Théâtre.
- **10 DÉCEMBRE**
Concert d'hiver de l'orchestre d'harmonie.

en bref

Baignades

Avec le beau temps et les fortes chaleurs enregistrés cet été, la piscine de Châtel-Guyon a fait le plein de nageurs avec près de 30 000 entrées sur toute la saison.





Liste Vivre et agir Ensemble à Châtel

Châtel-Guyon, à l'aube d'un nouveau territoire

Au 1^{er} janvier 2017, Châtel-Guyon sera désormais inscrite au sein d'une nouvelle communauté de communes. Suite à la Loi NOTRe du 7 août 2015, et à l'obligation de construire des intercommunalités de plus grandes ampleurs, les élus locaux ont tous actés pour la fusion de Volvic Sources et Volcans avec Riom Communauté et la Communauté de Communes Limagnes-Ennezat. Désormais 31 communes composeront ce grand ensemble, fort de plus de 64 000 habitants. Cette communauté s'est constituée dans le cadre du Schéma Régional de Coopération Intercommunale, prévu par la loi de modernisation de l'action publique territoriale et d'affirmation des métropoles (Maptam) du 27 janvier 2014.

Cette nouvelle carte intercommunale a pour objectif principal la création d'une intercommunalité de poids pour porter des projets de développement et d'aménagement de grande échelle. Dans un contexte de pertinence territoriale toujours plus forte, et aussi d'économie budgétaire demandée aux collectivités, l'enjeu n'est pas de conduire à un quelconque gigantisme irréflecti mais à une communauté pourvue de périmètres cohérents, tenant compte des bassins de vie afin de pouvoir répondre aux besoins grandissant des habitants par des projets de territoire transversaux et intégrés. Ce nouvel ensemble aura pour ambition de permettre la prise en charge directe de véritables compétences opérationnelles dans les domaines majeurs de l'habitat, de l'urbanisme, du développement économique, des transports, de la gestion des services publics, et bien entendu des équipements collectifs (culture, sports...) nécessitant une forte mutualisation.

Depuis plusieurs mois, élus communautaires, agents et partenaires institutionnels travaillent ensemble afin de faire de ce regroupement d'acteurs un vecteur de sens et d'excellence pour notre territoire. Les efforts conjoints de chacun ont conduit à une réflexion collective permettant d'établir des bases solides et réalistes pour ce futur territoire, sans lutte partisane avec le souci permanent de l'intérêt général.

Le devenir de Châtel-Guyon, deuxième commune en nombre d'habitants de ce futur territoire, son développement, son dynamisme et son attractivité sont désormais conditionnés par la réussite opérationnelle de cette nouvelle communauté de communes. Cette nouvelle organisation était inscrite au coeur de notre programme lors des dernières élections municipales. Souhaitons que tous les élus de notre commune soient conscients des enjeux futurs et travaillent collégialement à sa mise en oeuvre. Enfin, en ce début d'année scolaire, nous tenons à souhaiter à tous les élèves de la commune, à leurs parents, ainsi qu'à leurs enseignants et au personnel communal qui travaille au sein des écoles, une bonne rentrée. Mais également à toutes les associations Châtelguyonnaises qui auront repris leurs activités portées par des bénévoles toujours aussi dynamiques. Leur implication au quotidien constitue une richesse remarquable, contribuant à faire vivre le rayonnement de notre cité.

Pour le groupe Vivre et Agir Ensemble à Châtel
François CHEVILLE

Majorité

Chers habitants,

Comme vous pouvez le lire dans ce bulletin, la Ville et France Thermes ont signé un accord historique en juillet dernier. Place aujourd'hui au renouveau, avec la construction du nouvel établissement thermal qui garantit l'avenir de la station thermale.

Au-delà de la simple activité thermale, le projet permettra la création de près de 80 emplois directs, et aura un réel impact économique sur notre territoire. Sans oublier les nombreuses retombées fiscales pour notre collectivité, qui permettront à notre commune de relancer certains investissements structurants.

Il s'intègre dans le projet « station de pleine santé » pour laquelle Châtel-Guyon a été désignée « station pilote » par la région Auvergne-Rhône-Alpes, dans le cadre de sa Stratégie de Spécialisation Intelligente (S3). Ainsi la Ville bénéficiera d'un excellent coup de projecteur et pourra bénéficier d'expertises et de soutiens régionaux et européens pour les projets à venir.

Devenir une station « de pleine santé » ne se fera pas en un jour. Depuis plusieurs mois la municipalité, les commerçants, les professionnels du tourisme, du thermalisme, et les habitants travaillent main dans la main pour imaginer la station thermale du futur. Pour cela, les efforts doivent être redoublés par nous tous en matière de propreté, de bruit et de lutte contre les incivilités, mais aussi de qualité d'accueil et de service.

Cette année sera une année charnière pour la place de notre ville au sein des nouvelles collectivités, avec la mise en place de la région Auvergne Rhône-Alpes et la fusion intercommunale qui prendra effet au premier janvier 2017. Soyez assurés que nous serons très attentifs aux modes de fonctionnement de ces structures, pour peser dans les prises de décisions et vous représenter dans ces grands ensembles.

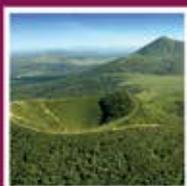
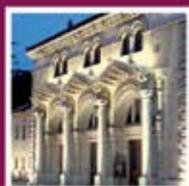
Enfin, la baisse des dotations se poursuit ainsi que les transferts de charges aux collectivités locales, qui pèsent toujours plus sur notre budget municipal. Nous devons nous mobiliser et nous réunir autour de grands projets qui ramèneront une véritable économie et qui feront de Châtel-Guyon une ville qui compte dans la grande région Auvergne-Rhône Alpes.

Au nom de l'équipe municipale,
Danielle FAURE-IMBERT
Première Adjointe
En charge du Thermalisme, du Tourisme et de la Vie économique

RÉSIDENCE
BELLE ÉPOQUE
CHÂTEL-GUYON

NOUVEAU PROGRAMME

Alliance d'histoire
et de modernisme



La « ville d'eau » s'offre une opportunité d'améliorer son entrée en développant un urbanisme de qualité avec la construction de la « Résidence Belle Époque ». Cet ensemble immobilier situé à deux pas du parc thermal de 6 hectares, du Théâtre du Casino rénové et inscrit au patrimoine des monuments historiques, et au cœur de l'avenue principale de Châtel-Guyon avec ses hôtels, villas et commerces, participera au charme de la station. Cette situation géographique idéale vous garantira une vie de famille et sociale sous les meilleurs auspices avec la proximité des écoles, du collège, de la piscine et du centre culturel de la Mouniaude...

www.belle-epoque-chatel.com



Lots disponibles

Type 2	Type 3	Type 4	Type 5
de 44 à 56m ²	de 61 à 70m ²	de 77 à 87m ²	de 92m ²

Plus d'informations

Tél. : 04 73 86 21 68

{l'agence}

L'immobilier autrement

www.lagence-autrement.com

Zac de Mozac - Rue René Robin - 63200 Mozac

Réalisation



QUANTUM
DEVELOPMENT